

Stéphane Lambiel sur orbite

par Claude-Alain Zufferey

Champion du monde 2005 de patinage artistique, le Valaisan ne souhaite pas se reposer sur ses lauriers. Son but: confirmer son titre et réaliser une «perf» à l'occasion des Jeux olympiques de Turin. Tout un programme.



«La célébrité
n'est pas facile
à gérer.»

Dans le camp de Stéphane Lambiel, hiver ne rime pas vraiment avec vacances. Pendant que certains passent du bon temps sur les pistes de ski, il répète inlassablement ses gammes. Pour le patineur bas-valaisan, la saison 2006 s'annonce très longue et surtout très intense. Au programme: les championnats d'Europe à Lyon (du 17 au 22 janvier), les Jeux olympiques de Turin (du 10 au 26 février) et les championnats du monde à Calgary (du 20 au 26 mars). Le patinage artistique est l'une des seules disciplines sportives qui n'alternent pas les grandes manifestations. *«Ce n'est pas un réel problème. J'ai passé un super été, même excellent si on le compare à celui de l'année dernière, durant lequel*

In Stéphane Lambiel's camp, the winter cannot really be considered as a holiday. While some of us are having a great time on the ski slopes, he is tirelessly practising his scales. For the ice-skater from lower Valais, the 2006 season looks like being very long and above all extremely intense. On the programme: the European Championships in Lyon (from 17th to 22nd January) and the World Championships in Calgary (from 20th to 26th March). Figure skating is one of the only sports disciplines which do not have a rotation of its big events. *"It's not a real problem. I've had a great summer, excellent in fact compared to last year, during which I've been able to train under very good*

Stéphane Lambiel, entouré de Jean-Daniel Papilloud, président de la Direction générale de la BCVs et Jean-Yves Pannatier, responsable communication et marketing de la BCVs.



Photo Hofer

J'ai pu m'entraîner dans de très bonnes conditions. Je n'ai eu ni mes études, ni des blessures pour entraver ma préparation.» En pleine saison, Stéphane Lambiel passe une quinzaine d'heures à répéter sur la glace et accorde pratiquement autant de temps à la condition physique et à la danse. A l'aube de cette saison olympique, le Valaisan a travaillé très dur en compagnie de Salomé Brunner et de Peter Grütter afin de changer ses chorégraphies. Ils ont choisi de présenter un programme court explosif sur la musique du film «Once Upon A Time in Mexico» et un programme libre tout en subtilité sur «Les Quatre Saisons» de Vivaldi. Depuis son titre mondial 2005, le «Petit Prince» de Saxon a été littéralement pris d'assaut par les médias. Ces multiples sollicitations n'ont pourtant pas modifié l'attitude du personnage: *«La célébrité n'est pas facile à gérer. Mais je suis très bien entouré et je sais où se trouvent les vraies valeurs. Je me suis fixé des buts et je sais que pour arriver, il faut avant tout beaucoup travailler.»*

conditions. I had neither my studies, nor any injuries to get in the way of my preparation.» During the high season, Stéphane Lambiel spends about fifteen hours training on the ice and allows practically the same amount of time for physical conditioning and dancing. At the approach of this Olympic season, he has been working very hard with Salomé Brunner and Peter Grütter on changing his choreographies. They have chosen to present an explosive short programme to the music of the film "Once upon a time in Mexico" and a very subtle free programme to Vivaldi's "The four seasons". After having won the 2005 World title, the "Little Prince" from Saxon was literally stormed by the media. This multitude of requests has not, however, changed his attitude in any way. *"Fame is far from easy to manage. Nevertheless, I do have wonderful people around me and I know where my true values lie. I've set my sights and I know that above all I must work really hard in order to attain my goals."*

Carte de visite

Nom: Lambiel. **Prénom:** Stéphane. **Date de naissance:** 2 avril 1985 (à Martigny/Valais). **Etat civil:** Célibataire; a une sœur (Silvia) et un frère (Christophe). **Langue maternelle:** Français, mais parle également allemand, anglais, portugais et un peu d'italien. **Résidence:** Lausanne. **Profession:** Patineur professionnel; a obtenu une maturité en biologie et en chimie en juin 2004. **Son staff:** Peter Grütter (coach); Cédric Monod (coach et conseiller); Salomé Brunner (chorégraphe); Majda Scharl (préparatrice physique). **Son club:** le Club des Patineurs de Genève.

Palmarès

- 2004/2005: Champion du monde à Moscou (Russie); 4^e aux Championnats d'Europe de Turin (Italie); Champion suisse.
- 2003/2004: 4^e aux Championnats du Monde de Dortmund (Allemagne); 6^e aux Championnats d'Europe de Budapest (Hongrie); Champion suisse.
- 2002/2003: 10^e aux Championnats du Monde de Washington DC (USA); 5^e aux Championnats d'Europe de Malmö (Suède); Champion suisse.
- 2001/2002: 15^e aux Jeux olympiques de Salt Lake City (USA); 18^e aux Championnats du Monde de Nagano (Japon); 4^e place aux Championnats d'Europe de Lausanne (Suisse); Champion suisse.

Competition results

- 2004/2005: World Champion in Moscow (Russia); 4th in the European Championships in Turin (Italy); Swiss champion.
- 2003/2004: 4th in the World Championships in Dortmund (Germany); 6th in the European Championships in Budapest (Hungary); Swiss champion.
- 2002/2003: 10th in the World Championships in Washington DC (USA); 5th in the European Championships in Malmö (Sweden); Swiss champion.
- 2001/2002: 15th in the Salt Lake City Olympic Games (USA); 18th in the World Championships in Nagano (Japan); 4th in the European Championships in Lausanne (Switzerland); Swiss champion.